

Giovanna Grossi Pulzoni. *Do int una vöлта*. Commedia in tre atti nel dialetto marinaresco di Rimini. Trascrizione ortografica di Davide Pioggia. Con un saggio introduttivo di Daniele Vitali e Davide Pioggia sul dialetto di Rimini. In appendice una ricerca sui luoghi di Rimini nella toponomastica popolare. Pp. 128. Cesena, Il Ponte Vecchio, 2010.

L'autrice, nata e cresciuta nel quartiere della cantieristica navale sulla sinistra del Porto di Rimini, rievoca in questa commedia, ambientata negli anni '50 del secolo scorso, un'epoca ormai lontana, popolata di immagini e di personaggi che, rievocati attraverso la fantasia, fanno da inscindibile supporto alla storia di una famiglia che vive nel modo semplice e genuino della marina di Rimini.

La trascrizione del dialetto riminese è opera di Davide Pioggia e segue il sistema ortografico messo a punto da lui stesso e da Daniele Vitali. I criteri adottati sono illustrati nella corposa e dotta premessa dei due studiosi dal titolo 'Il dialetto di Rimini. Analisi fonologica e proposta ortografica'. Completa il volume 'I luoghi di Rimini nella toponomastica popolare', uno studio ampiamente documentato di Davide Pioggia sui quartieri, le strade e i sobborghi ricordati nel testo della commedia.